

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМ. В. І. ВЕРНАДСЬКОГО
ЦЕНТР ДОСЛІДЖЕНЬ СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ
НАЦІОНАЛЬНА ЮРИДИЧНА БІБЛІОТЕКА



УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ

Жовтень 2019

**УКРАЇНА У ФОКУСІ
ІНОЗЕМНИХ ЗМІ:
РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД
Жовтень 2019**

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Засновники:

Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
Національна юридична бібліотека

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Берегельський (інфографіка),
О. Карашук, І. Соболева,
В. Вакульчук

ЗМІСТ

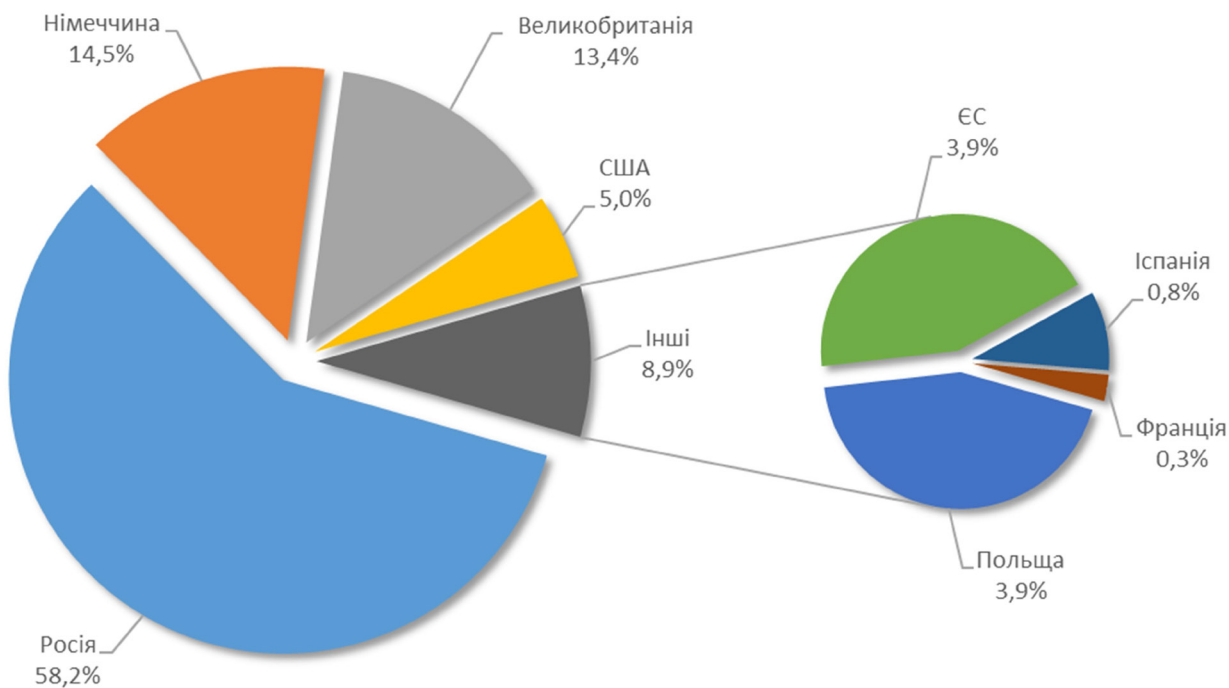
УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (1–15 жовтня 2019).....	3
Україна у фокусі іноЗМІ: висновки	16

Передрук – тільки з дозволу редакції

З повнотекстовою версією видання можна
ознайомитись на сайті
Центру досліджень соціальних комунікацій
nbuviar.gov.ua

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (1–15 жовтня 2019 р.)

Моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 жовтня 2019 р. дозволив виявити та проаналізувати 360 повідомлень. Загалом подано інформацію з 32 сайтів іноземних ЗМІ, зокрема з 21 сайту західних ЗМІ та з 11 – російських. Загальна кількість відібраних для аналізу матеріалів за даний період складає 210 повідомлень, опублікованих російськими ЗМІ та 150 – західними ЗМІ, що у відсотковому відношенні становить 58,2 % та 41,8 % відповідно.



Діаграма 1. Співвідношення публікацій за країнами

Аналіз інформаційного поля продемонстрував, що у даний досліджуваний період, західні та російські ЗМІ висвітлювали теми, що стосувалися сучасних міжнародних відносин України: західні мас-медіа акцентували свою увагу на питаннях українсько-американських взаємозв'язків, а російські – на проблемах взаємовідносин України та Росії. Проблематика україно-американських відносин прослідковується у 89 публікаціях, більшість з яких відібрана із західних інформаційних ресурсів; дані повідомлення мають балансну тональність і мають на меті не тільки донести інформацію до читача, а й пояснити ситуацію, що склалася між двома країнами. Взаємовідносини України та Росії в більшості обговорювали російські медіа; відібрані повідомлення є інформативними без оціночних суджень, тобто нейтральні.

В оглядовому періоді, було вирішено ввести новий тематичний тег, який стосувався теоретичного варіанту врегулювання війни на Сході України та отримав назву «Формула Штайнмаєра». Для більш точного аналізу, даний груповий тег «Формула Штайнмаєра», розглянуто з урахуванням можливих варіантів інтерпретації та наслідків, які можуть виникнути під час імплементації «Комплексу заходів щодо виконання Мінського протоколу», для цього введено 11 підтегів («Особливий статус», «Вибори», «Розведення військ», «Звільнення полонених», «Ризики»,

«Реакція народних мас», «Протести», «Позиція ОРДЛО», Закон України «Про “Особливий статус”», «Зобов’язання України»).

Таким чином, на діаграмах 11–15, видно співвідношення кількості повідомлень за країнами, проблематику, тональність публікацій, а також мету, адресованого читачам тексту.

Відносини України з Європейським Союзом, у даний оглядовий період висвітлювали в основному російські медіа: відібрані повідомлення здебільшого є інформативними з нейтральною тональністю.

Газотранспортні проблеми, що безпосередньо стосуються України, а також енергетичні питання описували російські медіа; повідомлення, що стосувалися даного питання, в більшості є інформативними нейтральної тональності.

Проблеми збройного конфлікту на Сході України та анексованого Криму, присутні в інформаційному полі як західних, так і російських мас-медіа, однак обговорення даної проблематики відбувається у зв’язку з підписання «Формули Штайнмаєра», а не як окреме питання. Відібрані повідомлення констатують лише факти і не несуть оціночних суджень коментаторів, тобто є нейтральними.

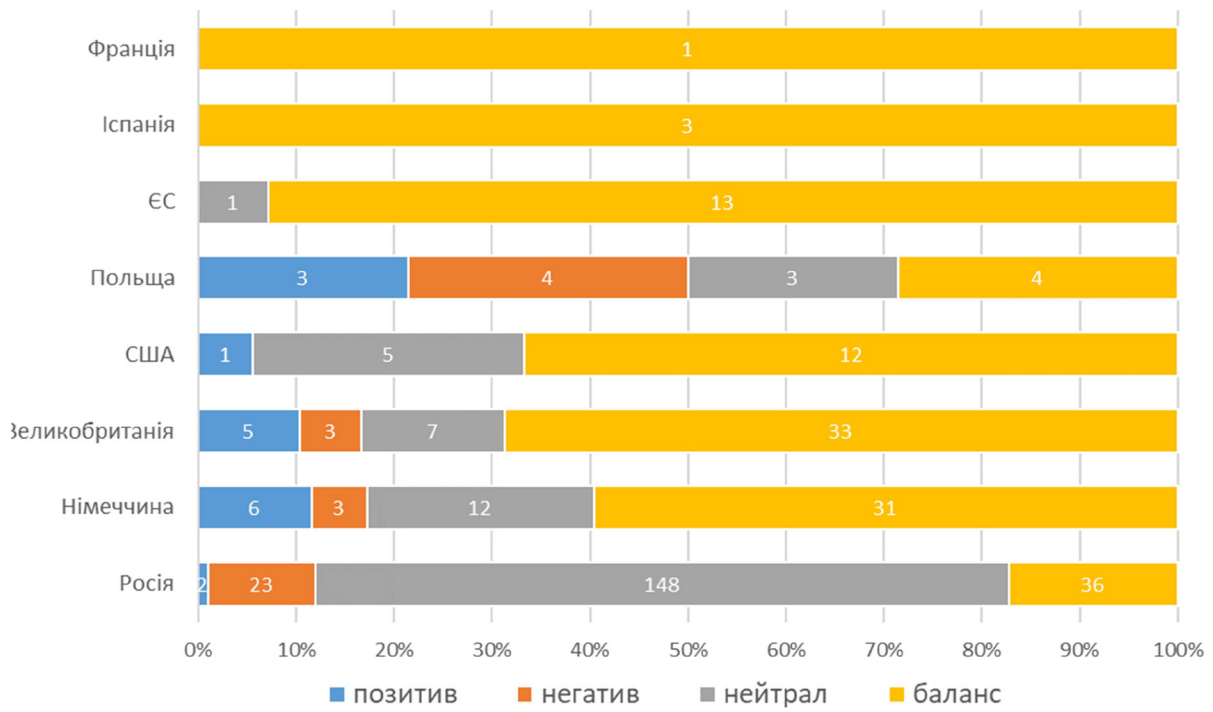
Проблеми, які важливі безпосередньо для українського суспільства, зокрема, економіка, реформи, суспільно-правова та соціальна ситуація в державі, не є актуальними і мало обговорюються іноземними ЗМІ.

На діаграмі 10 можна побачити найбільш згадувані тематичні теги та групи, в які об’єднані дані теги; це, в свою чергу, дає нам можливість виокремити важливу та актуальну тематику обговорень українських питань в іноземних ЗМІ.

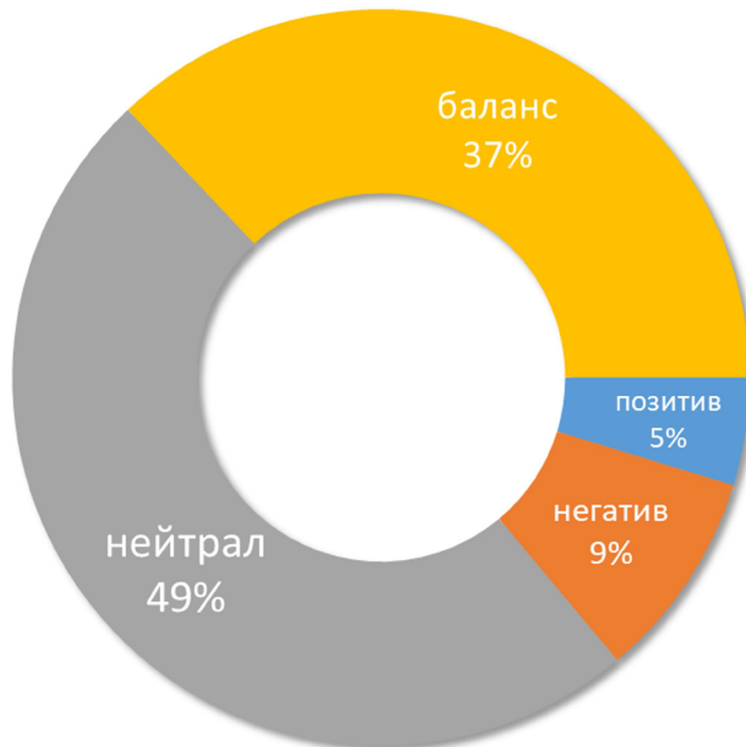


Діаграма 2. Загальна ієрархія тематичних тегів за групою

Проаналізовані публікації мають різний контекст (значення): передусім можна констатувати абсолютне переважання нейтральних повідомлень. Якщо подивитися на діаграму 3, можна побачити переважання жовтого кольору у повідомленнях західних ЗМІ та сірого – у російських. Це свідчить про те, що західні медіа тримаються «золотої середини», тобто подають інформацію як в позитивному ключі, так і в негативному, а російські – висловлюються нейтрально.



Діаграма 3. Контекст повідомлень за країнами світу

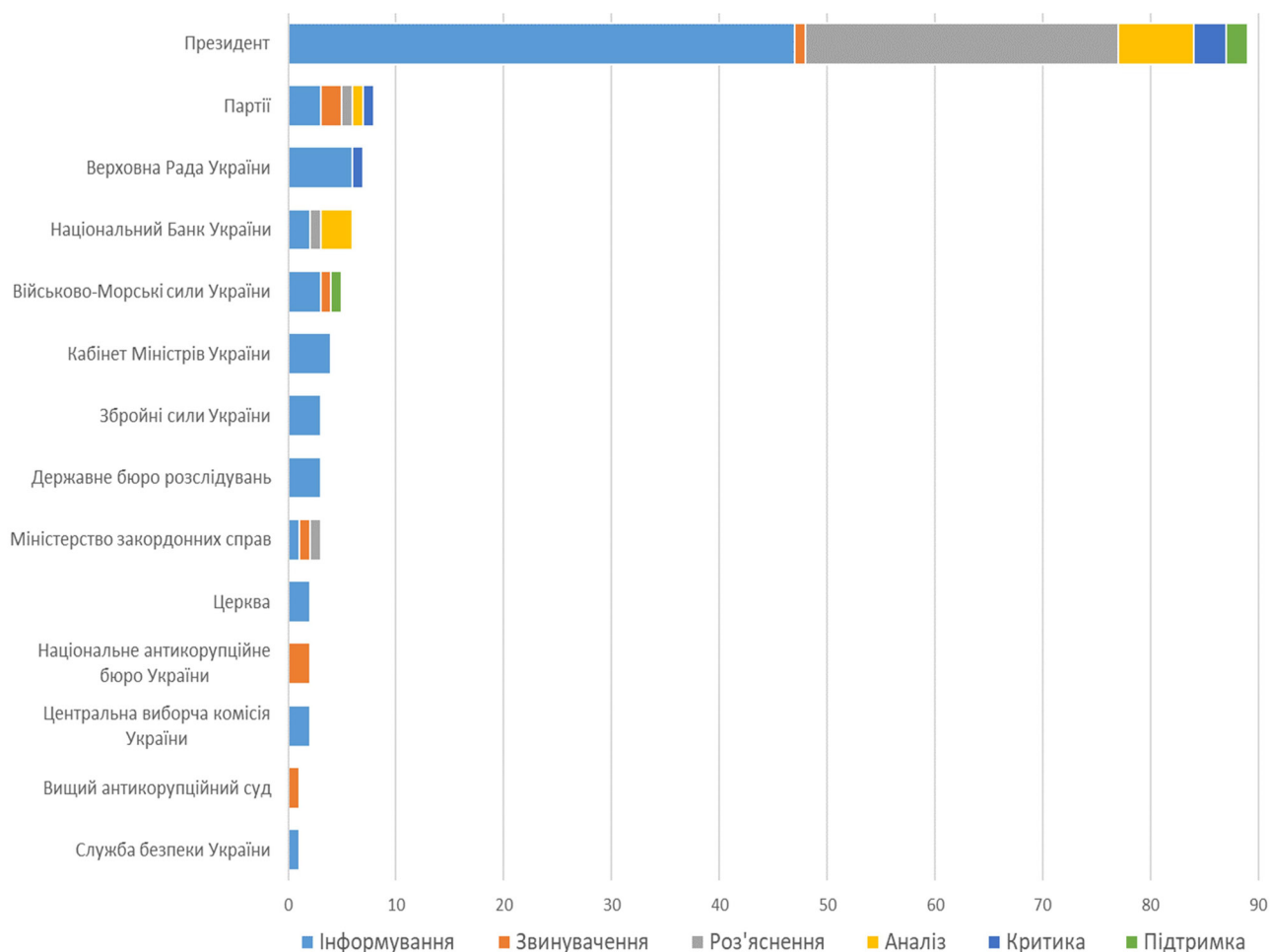


Діаграма 4. Контекст повідомлень



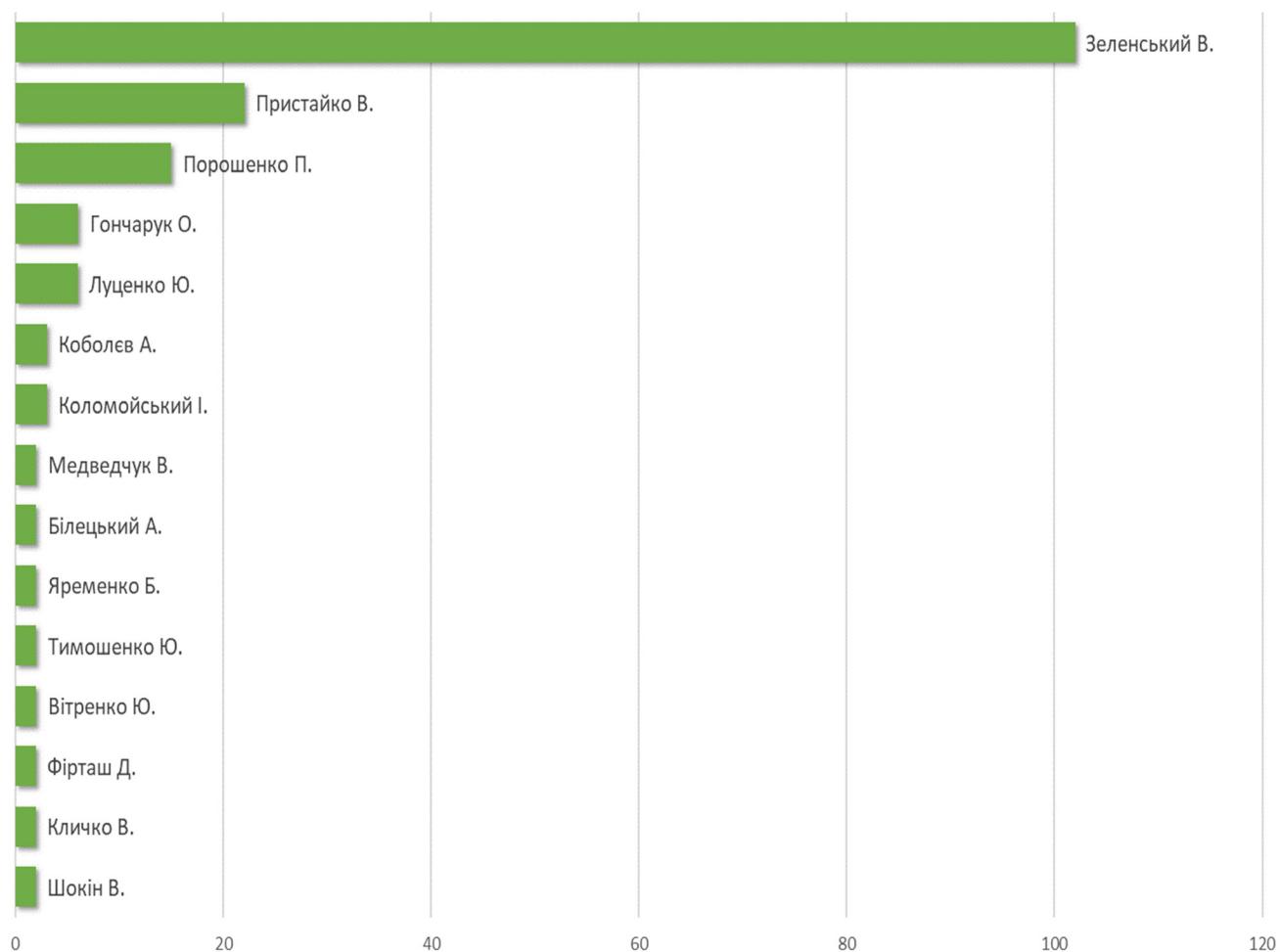
Діаграма 5. Інтенції (мета публікацій)

Повідомлення в інфопросторі іноземних ЗМІ про Україну є інформативними, а також є значна кількість статей, метою яких є роз'яснення. Критика, аналіз та звинувачення, у досліджуваній період, використовувалися іноземними ЗМІ фактично в рівних пропорціях. Трохи менше у публікаціях зустрічається прогнозів та підтримки.



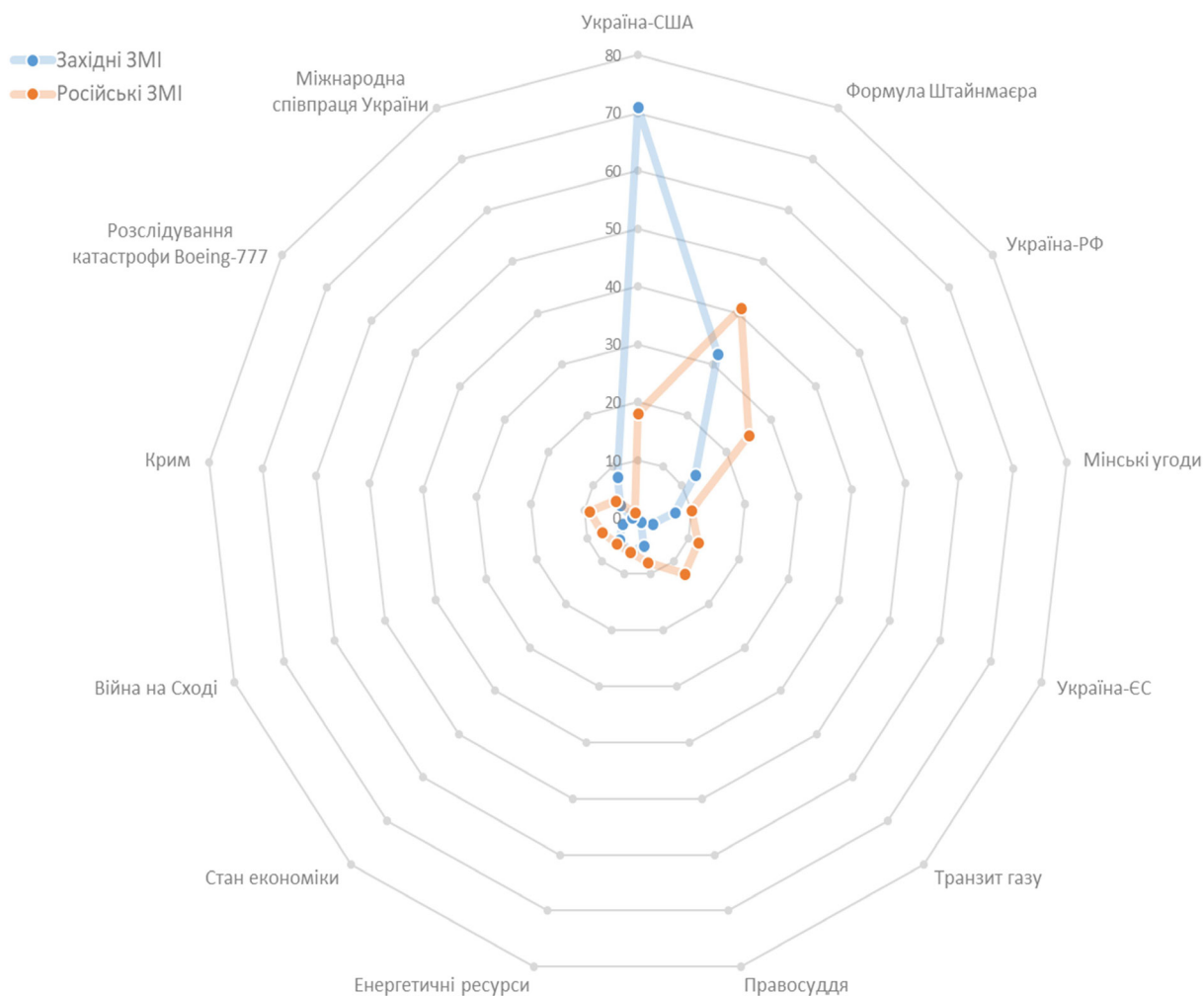
Діаграма 6. Іntenція (мета) повідомлень за соціальними інститутами

Аналіз згадуваних соціальних інститутів, як і в попередній період, показує, що соціальним інститутом з найвищою інформаційною присутністю у зарубіжному інформаційному просторі залишається Президент.

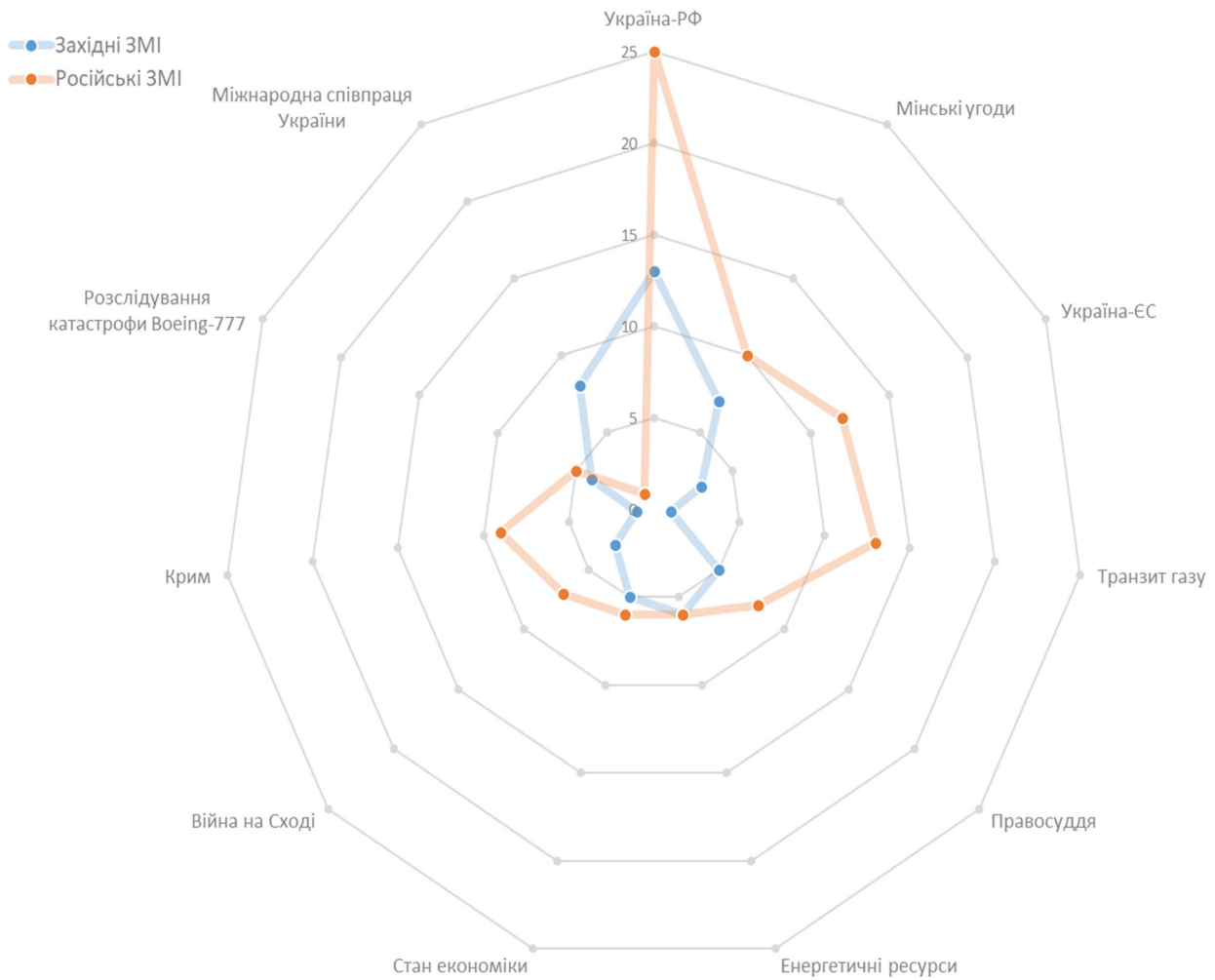


Діаграма 7. Персоналії

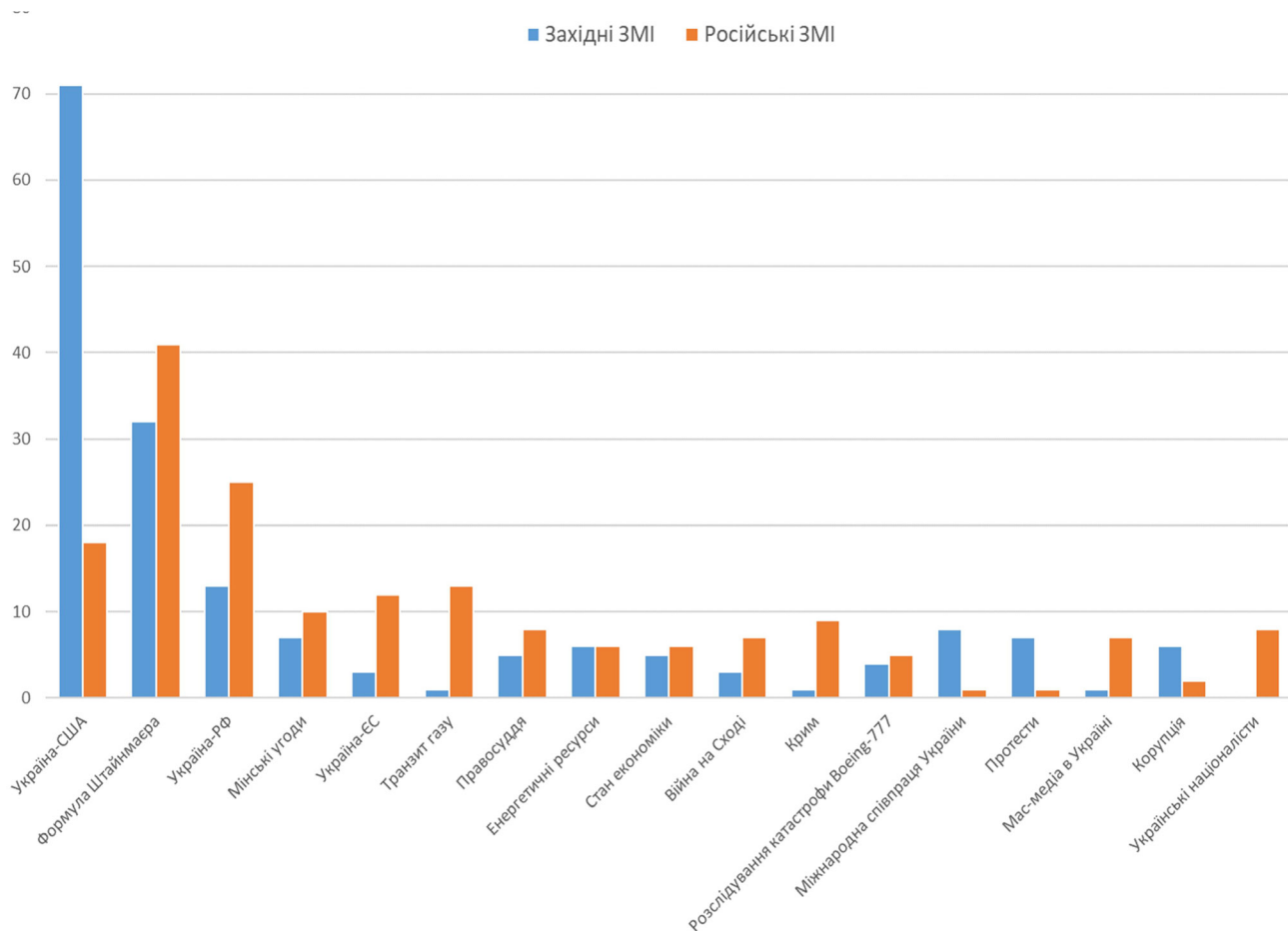
Найбільш обговорювані іноземними ЗМІ проблеми, у повному обсязі розкривають тематичні теги. На діаграмах 8 та 9 показано піки їх згадуваності.



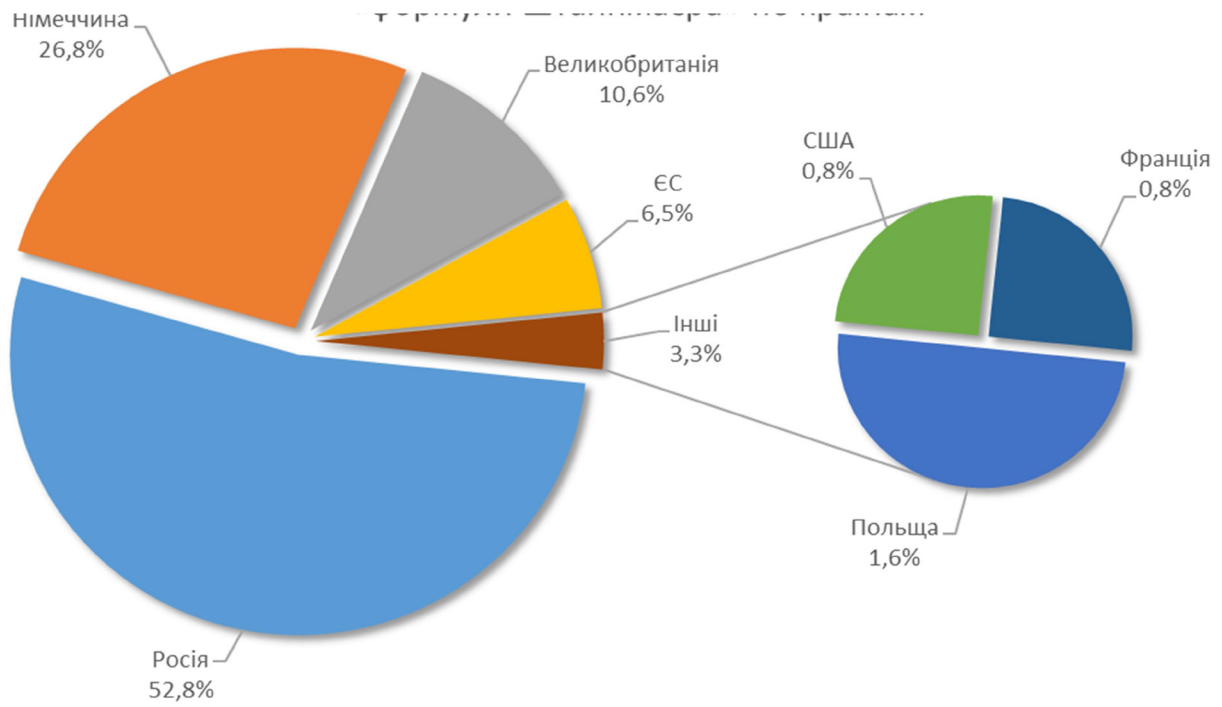
Діаграма 8. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ



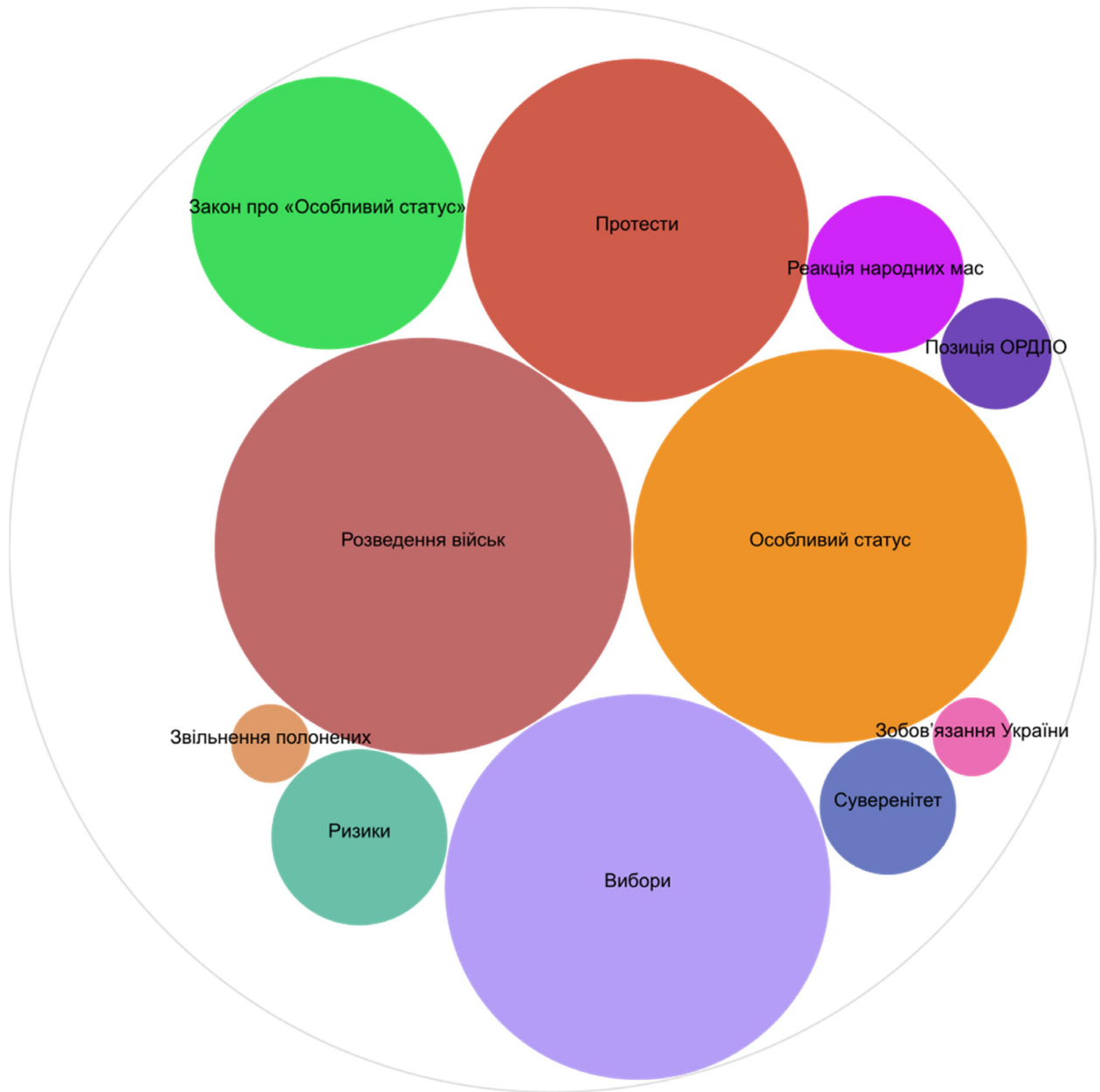
Діаграма 9. Масштабовані показники тегів, що не мають високих значень



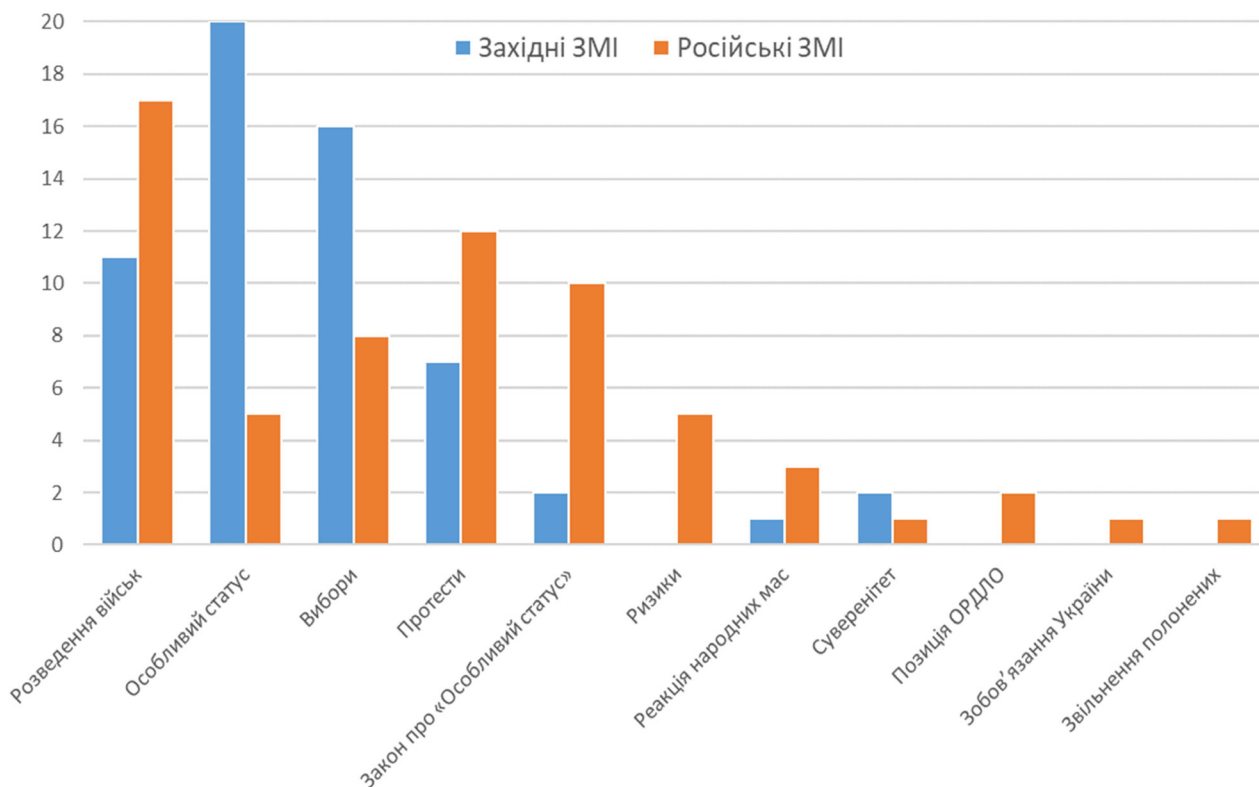
Діаграма 10. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ



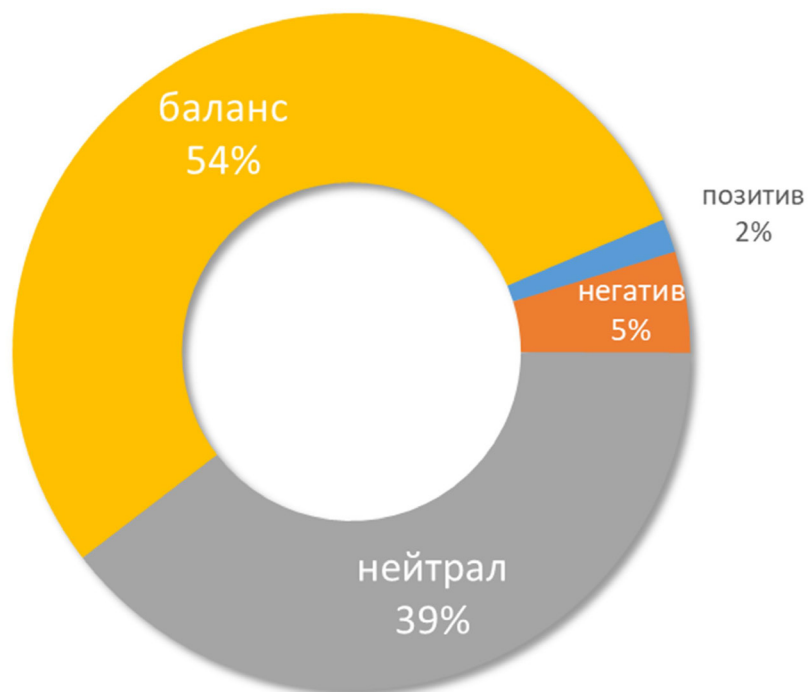
Діаграма 11. Співвідношення кількості повідомлень за країнами щодо «формули Штайнмаєра»



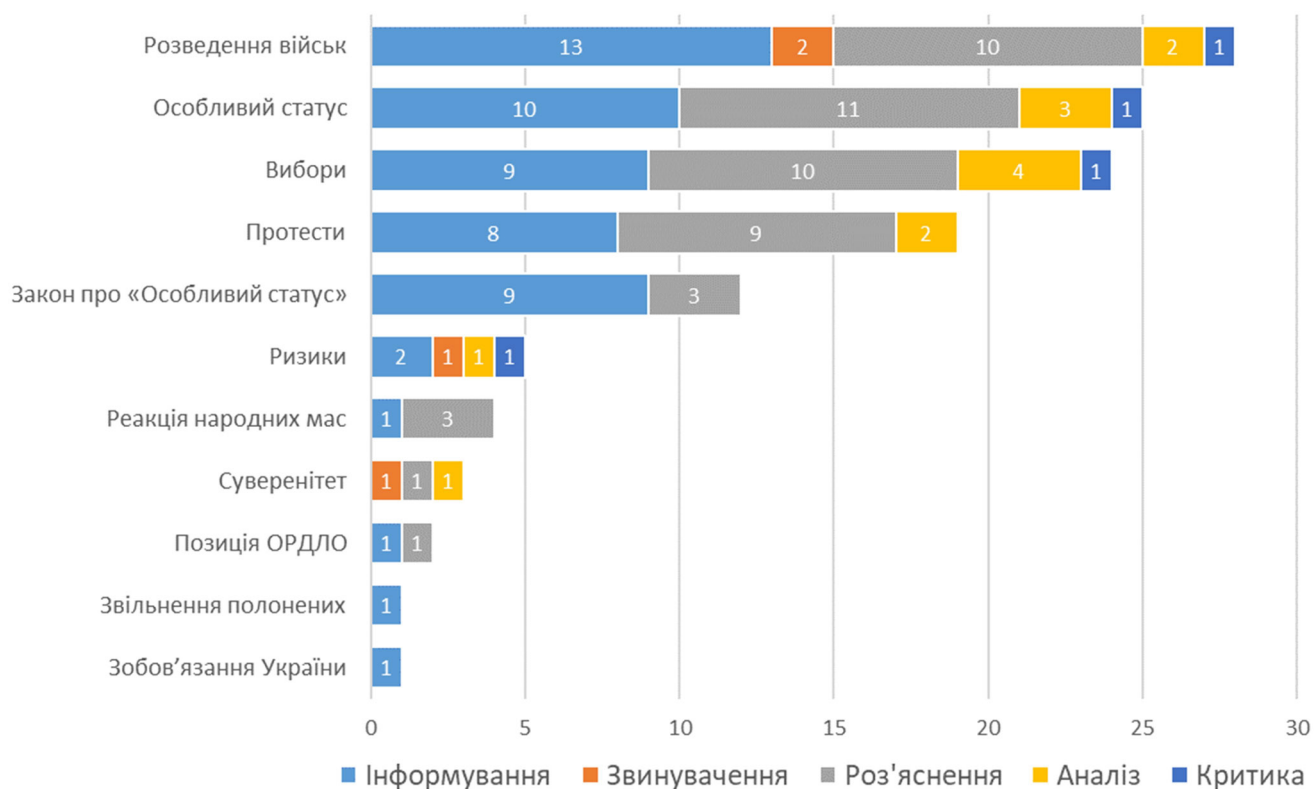
Діаграма 12. Тематичні теги щодо «формули Штайнмаєра»



Діаграма 13. Кількість згадувань тематичних тегів щодо «формули Штайнмаєра»



Діаграма 14. Контекст повідомлень щодо «формули Штайнмаєра»



Діаграма 15. Іntenція (мета) повідомлень за тегами щодо «формули Штайнмаєра»

Україна у фокусі іноЗМІ: висновки

Отже, моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 жовтня 2019 р. показує, що відібрані нами повідомлення в більшості є інформативними та мають нейтральну тональність. Міжнародні відносини України є найбільш висвітлюваною темою у даному оглядовому періоді, проте проблематика обговорюваних тем, російських та західних ЗМІ, суттєво відрізняється, так західні медіа висвітлюють питання українсько-американських взаємозв'язків, а російські – проблеми взаємовідносин України та Росії. Проблеми російсько-українського конфлікту залишаються актуальними і часто аналізовані в іноЗМІ. Підписання «нормандською четвіркою» угоди «Про Комплекс заходів з виконання Мінського протоколу», щодо деескалації збройного конфлікту на Сході України активно розглядали у інфопросторі іноземних ЗМІ. Однак, проблеми, економіки, реформування, суспільно-правової та соціальної ситуація в державі, не є актуальними для іноземних мас-медіа.

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ: РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД

Жовтень 2019

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Бергелський (інфографіка),
О. Каращук, І. Соболева,
В. Вакульчук

Комп'ютерне верстання:

Н. Крапіва

Формат 60x90/8. Обл.-вид. арк. 0,16.

Видавець і виготовлювач
Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
03039, м. Київ, Голосіївський просп., 3
siaz2014@ukr.net